



ENGLISH

Before using the device, please read the following instructions completely and carefully. Correct application is vital to the proper functioning of the device.

INTENDED USER

The intended user should be the patient, a licensed healthcare professional, or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- The DonJoy LumboForce® Sacro is designed to stabilise and support the pelvis and lower back and to help relieve pain in the sacroiliac (SI Joint) and pelvis.
- Provide stabilization and pain relief following trauma to the symphysis/iliacral joint
 - Symphysis insufficiency
 - Structural loosening of the sacro-iliac joint

CONTRAINDICATIONS

If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Providing support and stabilization to the limb or body segment.
- Providing partial immobilization or controlled movement to the limb or body segment.
- Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

WARNING AND PRECAUTIONS

We recommend that the first application be made under supervision of a healthcare professional.

If you have skin conditions/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a healthcare professional.

If you experience any discomfort, pain, swelling or sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your healthcare professional immediately.

This product is for single patient multiple use only.

Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

The product should be removed during long periods of rest.

Do not use during showering or bathing.

Keep the product away from children.

Do not use on open wound(s) and/or sensitive skin.

Do not use this product if it is damaged or defective.

Do not use this product in any way that may damage its integrity or use the device other than intended.

The frequency and duration of use should be determined by a healthcare professional.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- A cotton shirt or vest should be worn underneath the back support.
- If possible, the back support should be put on while standing.
1. Open the sacrum belt and loosen all straps.
 2. The removable elastomer back pads are fastened by hook-and-loop in the centre of the back support (arrow symbol pointed upwards), with the stimulating dots facing the back's curvature. Each pad can be individually positioned for targeted pain relief.
 3. Place the lumbar support around the waist. Make sure that the lumbar belt is correctly centred over your spine.
 4. Hold the back support by inserting your hands into the comfortable grip pockets, pull to extend the main fabric and wrap it around your waist. The front closure panels should be closely parallel to each other if you are a man and at a slight angle if you are a woman. Then remove your left hand from the grip pocket and, with the right hand, press down firmly on the top front closure panel.
 5. Pull the lateral straps forward equally with gentle force until the desired level of support is achieved. Then fasten them to the front closure panel with the hook-and-loop. The length of the straps can be customized by cutting them.
 6. The back support should be fastened tightly, fit your body well, and provide comfort and relief. (The back support should not apply any pressure to the groin when sitting down). A tightening readjustment may be necessary to adapt belt compression and to avoid pressure points on the groin when sitting down.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max 30°C) with a mild detergent.

Hook and loop of the straps should be closed for washing to avoid any damage.

Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.

COMPOSITION

Front Closure: Polyamide, Acrylic Resin, Polyurethane, Polyester, Polyolefin & Polyoxymethylene.

Belt: Polyamide, Elastane, Polyurethane, Polyester, Polypropylene, Polyoxymethylene & Steel.

Elastomer back pads: Polypropylene, Polypropylene 30 Fiberglass, Synthetic rubber & Styrenic Block Copolymers.



WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement la totalité des instructions suivantes avant d'utiliser le dispositif. Une mise en place correcte est indispensable au bon fonctionnement du dispositif.

UTILISATEUR PRÉVU

L'utilisateur prévu doit être le patient, un professionnel de santé agréé ou le soignant du patient.

L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

- Le DonJoy LumboForce® Sacro vise à stabiliser et à soutenir le bassin et le bas du dos et à aider à soulager la douleur de l'articulation sacro-iliaque (SI) et du bassin.
- Stabilisation et soulagement de la douleur suite à un traumatisme de l'articulation symphysaire/iliaosacrée.
 - Insuffisance de la symphyse
 - Desserrement structuré de l'articulation sacro-iliaque

CONTRE-INDICATIONS

En cas de troubles/lésions cutanées dans la région corporelle concernée, le produit doit être mis en place et porté uniquement après consultation d'un professionnel de santé. Ne pas l'utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

- Soutien et stabilisation d'un membre ou d'une partie du corps.
- Immobilisation partielle ou mouvement contrôlé d'un membre ou d'une partie du corps.
- Protection légère d'un membre ou d'une partie du corps pour les soins aigus et prophylactiques.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Nous recommandons que la première application soit faite sous la supervision d'un professionnel de santé.

Si vous souffrez d'affections ou de lésions cutanées sur la partie du corps concernée, le produit ne doit être adapté et porté qu'après consultation d'un professionnel de santé.

En cas d'inconfort, de douleur, de gonflement ou de changement de sensation, ou en cas de réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de santé.

Ce produit est destiné à un usage multiple sur un seul patient uniquement.

Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

Le produit doit être retiré pendant les longues périodes de repos. Ne pas utiliser pendant la douche ou le bain.

Tenir le produit hors de portée des enfants.

Ne pas utiliser sur une ou des plaies ouvertes et/ou sur une peau sensible.

Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé ou défectueux.

Ne pas utiliser ce produit d'une manière susceptible d'en endommager l'intégrité ou d'en faire un usage autre que celui auquel il est destiné.

La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par un professionnel de la santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave lié à l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Un tee-shirt en coton doit être porté sous la ceinture lombaire. Si possible, la ceinture lombaire doit être mise en place en position debout.

1. Ouvrez la ceinture lombaire et desserrez toutes les sangles.
2. Les coussinets dorsaux amovibles en élastomère sont fixés à l'aide de crochets auto-agrippants au centre du support dorsal (symbole de la flèche vers le haut), les points stimulants étant orientés vers la courbure du dos.
3. Placez la ceinture lombaire autour de la taille. Veillez à ce que celle-ci soit correctement centrée sur votre colonne vertébrale.
4. Maintenez la ceinture lombaire en insérant vos mains dans les passe-mains de la fermeture auto-agrippante, tirez pour étendre le tissu principal et enroulez-le autour de votre taille.

Les panneaux de la fermeture auto-agrippante avant doivent être fermés parallèlement si vous êtes un homme et légèrement inclinés si vous êtes une femme. Retirez ensuite votre main gauche du passe-main de la fermeture et, avec votre main droite, appuyez fermement sur le panneau de fermeture supérieur.

5. Tirez les sangles latérales vers l'avant de manière égale en exerçant une légère pression jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de soutien souhaité. Fixez-les ensuite aux panneaux de la fermeture avant à l'aide du crochet auto-agrippant. La longueur des sangles peut être personnalisée en les coupant.

6. La ceinture lombaire doit être bien fixée, bien s'adapter à votre corps et vous apporter confort et soulagement. La ceinture lombaire ne doit pas exercer de pression sur l'aîne en position assise). Un réajustement du serrage peut être nécessaire pour adapter la compression de la ceinture et éviter les points de pression sur l'aîne en position assise.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Lavable en machine à cycle délicat (max 30°C) avec un détergent doux.

Les crochets et les boucles des sangles doivent être fermés pour éviter tout dommage.

No utilice este producto si está dañado o defectuoso.

No utilice este producto de una manera que pueda dañar su integridad ni para una finalidad distinta a la prevista.

Un médico/a es quien determina la frecuencia y duración de uso de este producto.

COMPOSITION

Fermeture avant: Polyamide, résine acrylique, polyuréthane, polyoléfine et polyoxyméthylène.

Ceinture: Polyamide, élasthanne, polyuréthane, polyester, acrylique, polypropylène, polyoxyméthylène et acier.

Coussinets dorsaux: Polypropylène, Polypropylène avec 30% fibre de verre, caoutchouc synthétique et copolymères à blocs styréniques.



GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

Antes de utilizar este dispositivo, lea por favor estas instrucciones completa y detenidamente. El uso correcto es fundamental para el funcionamiento apropiado de este dispositivo.

USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser el paciente, un profesional sanitario autorizado, o el cuidador del paciente.

El usuario deberá poder leer, comprender y ser físicamente capaz de cumplir con las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- La ortesis DonJoy LumboForce® Sacro está diseñada para estabilizar y dar sostén a la pelvis y a la región lumbar, así como también para ayudar a aliviar el dolor en la articulación sacroiliaca (ASI) y en la pelvis.
- Da estabilización y alivio al dolor después de un traumatismo en la sínfisis o en la articulación sacroiliaca
 - Disfunción de la sínfisis
 - Distensión estructural de la articulación sacroiliaca

CONTRAINDICACIONES

Si tiene lesiones/enfermedades cutáneas en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional médico.

No utilizar si se es alérgico a cualquiera de los materiales presentes en este producto.

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

- Da soporte y estabilización a la extremidad o segmento del cuerpo.
- Proporciona inmovilización parcial o movimiento controlado a la extremidad o segmento del cuerpo.
- Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados agudos y profilácticos.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Recomendamos que la primera colocación se realice bajo la supervisión de un profesional sanitario.

Si tiene enfermedades o lesiones cutáneas en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional sanitario.

Si experimenta malestar, dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente mientras utiliza este producto, debe consultar de inmediato con su profesional sanitario.

El producto está pensado para ser usado repetidas veces por un único paciente.

No utilice este producto si está dañado o si el empaque ha sido abierto.

Este producto no debe utilizarse durante periodos de reposo prolongado.

Quítase el dispositivo al ducharse o bañarse.

Mantenga el producto alejado de los niños.

No lo utilice sobre heridas abiertas o piel sensible.

No utilice este producto si está dañado o defectuoso.

No utilice este producto de una manera que pueda dañar su integridad ni para una finalidad distinta a la prevista.

Un médico/a es quien determina la frecuencia y duración de uso de este producto.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

Utilice una camiseta o un chaleco de algodón debajo de la ortesis lumbar.

En lo posible, póngase la ortesis lumbar mientras está de pie.

1. Abra la faja que pasa sobre el sacro y afloje todas las cinchas.
2. Las almohadillas dorsales extraíbles de silicona se sujetan con un cierre de gancho y bucle en el centro de la ortesis lumbar (con el símbolo de la flecha hacia arriba) con los puntos de estimulación orientados hacia la curvatura de la espalda. Cada almohadilla puede colocarse individualmente para el alivio del dolor focalizado.
3. Coloque la faja lumbar alrededor de la cintura. Asegúrese de que la faja lumbar esté correctamente centrada sobre su columna.
4. Sostenga la ortesis lumbar colocando las manos dentro de los cómodos bolsillos para asir, tire para estirar la tela principal, y pásela envolviendo la cintura. Los paneles de cierre frontales deben estar bien en paralelo para los hombres y ligeramente inclinados para las mujeres. Saque la mano izquierda del bolsillo para asir y, con la mano derecha, presione con firmeza la parte superior del panel de cierre.
5. Tire hacia adelante las cinchas laterales de manera uniforme y con suavidad hasta que alcance el nivel de sostén deseado.
6. La ortesis lumbar debe estar bien ajustada, calzar bien en el cuerpo y proporcionar comodidad y alivio. (La ortesis lumbar no debe hacer presión en la entrepierna cuando se sienta). Puede ser necesario hacer ajustes para adaptar la compresión de la faja y para evitar puntos de presión en la entrepierna cuando se sienta.

Si tiene lesiones/enfermedades cutáneas en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional médico.



GARANTIA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

Lesen sie vor der verwendung des produkts bitte die gesamte gebrauchsanweisung vollständig und gründlich durch. Das korrekte anlegen ist voraussetzung für eine ordnungsgemässe funktion des produktes.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte der Patient, eine zugelassene medizinische Fachkraft oder der/die Betreuer/in des Patienten sein.

Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Die DonJoy LumboForce® Sacro dient zum Stabilisieren und Stützen des Beckens und des Kreuzes und hilft beim Lindern von Schmerzen im lliosakralgelenk und im Becken.
- Bietet Stabilisierung und Schmerzlinderung nach Trauma der Symphyse/des lliosakralgelenks
 - Symphyseinsuffizienz
 - Strukturelle Lockerung des lliosakralgelenks

KONTRAINDIKATIONEN

Falls Sie am jeweiligen Körperteil Hauterkrankungen/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.

Sehen Sie vom Gebrauch ab, falls Sie auf jegliche Stoffe, die in diesem Produkt enthalten sind, allergisch sind.

LEISTUNGSMERKMALE

- Stützt und stabilisiert die Gliedmaße oder das Körpersegment.
- Ermöglicht teilweise Immobilisierung oder kontrollierte Bewegung der Gliedmaße oder des Körperteils.
- Sanfter Schutz eines Gliedmaßen- oder Körpersegments für Akut- oder prophylaktische Versorgung.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Wir empfehlen, das Produkt zum ersten Mal unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft zu verwenden.

Sollten Sie am jeweiligen Körperteil Hautprobleme/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.

Sollten Sie Unbehagen, Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder irgendwelche ungewöhnlichen Reaktionen verspüren bzw. haben, konsultieren Sie sofort die für Sie zuständige medizinische Fachkraft.

Dieses Produkt ist ausschließlich zur mehrfachen Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.

Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

Dieses Produkt sollte für lange Ruhezeiten abgenommen werden.

Nicht beim Duschen oder Baden benutzen.

Das Produkt von Kindern fernhalten.

Nicht auf offenen Wunden und/oder empfindlicher Haut tragen.

Vom Gebrauch absehen, wenn dieses Produkt beschädigt oder defekt ist.

Beim Gebrauch dieses Produkts darf seine Intaktheit nicht gefährdet werden. Das Produkt ist stets bestimmungsgemäß zu verwenden.

Die Häufigkeit und Dauer der Nutzung sollten von einer medizinischen Fachkraft bestimmt werden.

BITTE BEACHTEN: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

DonJoy LumboForce® Sacro è concepito per stabilizzare e supportare la pelvi e la parte bassa della schiena e per contribuire ad alleviare il dolore di sacro iliaico (articolazione sacro iliaica) e pelvi.

- Assicurare stabilizzazione e sollievo dal dolore dopo un trauma a sinfisi/articolazione sacro iliaica
- Insufficienza della sinfisi pubica
- Allentamento strutturale della articolazione sacro iliaica

CONTRAINDICAZIONI

In caso di disturbi della pelle/lesioni nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere applicato e indossato solo dopo un consulto con un professionista medico.

Non usare in caso di allergia a qualcuno dei materiali contenuti in questo prodotto.

ANLEGEANLEITUNG

Unter der Orthese sollte ein Baumwollhemd oder eine Baumwollweste getragen werden.

Wann immer möglich, sollte die Orthese im Stehen angezogen werden

1. Öffnen Sie den Kreuzbeingürt und lösen Sie alle anderen Gurte.
2. Die entfernbaren Silikon-Pelotten werden mithilfe des

Klettverschlusses in der Mitte der Orthese geschlossen (das Pfeilsymbol muss nach oben zeigen), wobei die Reizpunkte zur Rückenwölbung zeigen. Jedes Polster lässt sich für gezielte Schmerzlinderung individuell positionieren.

3. Legen Sie die Lendenstütze um die Taille an. Vergewissern Sie sich, dass der Lendengurt ordnungsgemäß über Ihrer Wirbelsäule zentriert ist.
4. Halten Sie die Orthese fest, indem Sie die Hände in die bequemen Griffschlaufen stecken; Dehnen Sie die Orthese durch leichten Zug und legen Sie sie um die Taille. Die vorderen Verschlussplatten sollten bei Männern eng parallel zueinander und bei Frauen leicht geneigt sein. Entfernen Sie anschließend die linke Hand aus der Griffschleife und drücken Sie mit der rechten Hand fest auf die obere vordere Verschlussplatte.
5. Ziehen Sie die seitlichen Gurten sanft und gleichmäßig nach vorne, bis die gewünschte Stützung erreicht ist. Befestigen Sie sie anschließend an der vorderen Verschlussplatte mithilfe des Klettverschlusses.
6. Die Orthese sollte eng verschlossen sein, gut am Körper anliegen, komfortabel sein und eine lindernde Wirkung haben. (Die Orthese sollte keinen Druck auf die Leiste ausüben, wenn Sie sich hinsetzen.) Es könnte ggf. eine Anpassung der Spannung erforderlich sein, um die Kompression des Gurtes anzupassen und Druckstellen in der Leiste beim Hinsetzen zu vermeiden.

REINIGUNGSHINWEISE

Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 30°C) mit einem milden Waschmittel waschen. Haken und Schleifen der Schlaufen sollten vor dem Waschen geschlossen werden, um Beschädigungen zu vermeiden. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschineltrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN

Vorderer Verschluss: Polyamid, Acrylharz, Polyurethan, Polyester, Polyolefin und Polyoxymethylen.

Gurt: Polyamid, Elasthan, Polyurethan, Polyester, Acryl, Polypropylen, Polyoxymethylen und Stahl.

Dorsalpolster: Polypropylene, Polypropylene 30-Glasfaser, synthetischer Kautschuk und Styrol-Blockcopolymer



WARRANTY DJO, LLC übernimmt bei Materialoder Herstellungsmängeln die Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente tutte le istruzioni che seguono. L'applicazione corretta è fondamentale per il funzionamento appropriato del dispositivo.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE FINALE

L'utilizzatore previsto deve essere un professionista sanitario autorizzato, il paziente o l'assistente del paziente.

L'utilizzatore deve essere in grado di leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di eseguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

DonJoy LumboForce® Sacro è concepito per stabilizzare e supportare la pelvi e la parte bassa della schiena e per contribuire ad alleviare il dolore di sacro iliaico (articolazione sacro iliaica) e pelvi.

- Assicurare stabilizzazione e sollievo dal dolore dopo un trauma a sinfisi/articolazione sacro iliaica
- Insufficienza della sinfisi pubica
- Allentamento strutturale della articolazione sacro iliaica

CONTRAINDICAZIONI

In caso di disturbi della pelle/lesioni nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere applicato e indossato solo dopo un consulto con un professionista medico.

Non usare in caso di allergia a qualcuno dei materiali contenuti in questo prodotto.

CARATTERISTICHE DELLE PRESTAZIONI

- Fornire supporto e stabilizzazione all'arto o al segmento del corpo.
- Fornire immobilizzazione parziale o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.

- Fornire una protezione leggera a un arto o a un segmento del corpo per i trattamenti acuti o cronici.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Raccomandiamo che la prima applicazione sia eseguita con la supervisione di un professionista sanitario.

In caso di problemi alla pelle/lesioni nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista sanitario.

Se si prova disagio, dolore, gonfiore o un cambiamento delle sensazioni o reazioni insolite mentre si il prodotto, consultare immediatamente un professionista sanitario.

Questo prodotto è concepito solo per essere usato più volte su un singolo paziente.

Non usare questo dispositivo se è danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

Il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo.

Non usare durante la doccia o il bagno.

Tenere il prodotto lontano dai bambini.

Non usare su ferite aperte e/o pelle sensibile.

Non usare questo prodotto se è danneggiato o difettoso.

Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiarne l'integrità né usare il dispositivo in modo diverso da quanto previsto.

La frequenza e la durata dell'uso devono essere determinate dal professionista sanitario.

NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- Indossare un indumento al di sotto del tutore per evitare il contatto diretto con la pelle.
- Se possibile, il supporto per la schiena deve essere indossato quando si è in piedi.
1. Aprire la cintura per l'osso sacro e allentare tutte le fasce.
 2. I cuscinetti dorsali in silicone rimuovibili sono fissate con il velcro al centro del supporto per la schiena (il simbolo della freccia punta verso l'alto), con i punti stimolanti rivolti verso la curvatura della schiena. Ogni cuscinetto può essere posizionato singolarmente per un sollievo mirato del dolore.
 3. Mettere il supporto lombare attorno alla vita. Assicurarsi che la cintura lombare sia correttamente centrata sulla colonna.
 4. Tenere il supporto per la schiena inserendo le mani nelle comode tasche di presa, tirare per allungare il tessuto e avvolgerlo attorno alla vita. I pannelli di chiusura anteriori devono essere paralleli e vicini tra loro per gli uomini e avere una lieve angolazione verso il basso per le donne. Poi rimuovere la mano sinistra dalla tasca di presa e, con la mano destra, premere in modo fermo sul pannello di chiusura.
 5. Tirare le fasce laterali in avanti in modo uniforme con forza delicata, fino a ottenere il livello desiderato di supporto. Poi fissarle al pannello di chiusura anteriore con il velcro
 6. Il supporto posteriore deve essere fissato in modo sicuro, adattarsi bene al corpo e assicurare comodità e sollievo. Quando ci si siede potrebbe essere necessario regolare nuovamente il tutore per adattare la compressione ed evitare punti di pressione sull'area inguinale.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

Lavabile in lavatrice con ciclo delicato (max 30°C) con un detersivo delicato.

Le chiusure con gancio e anello delle fasce devono essere chiuse per il lavaggio in modo da evitare danni.

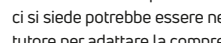
Non candeggiare. Sciquare bene. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non pulire a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE

Chiusura anteriore: Poliammide, resina acrilica, poliuretano, poliester, poliolfene e poliossimetilene.

Cintura: Poliammide, elastane, poliuretano, poliester, acrilico, polipropilene, poliossimetilene e acciaio.

Cuscinetti dorsali: Polipropilene, fibra di vetro 30 polipropilene, gomma sintetica e copolimeri a blocchi stirenici.



GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali

NEDERLANDS

Lees de handleiding in zijn geheel door voordat het apparaat gebruikt wordt. Voor een goede werking is het van essentieel belang dat het apparaat op de juiste manier wordt aangebracht.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker moet de patiënt, een gediplomeerde medische professional of de zorgverlener van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES

- De DonJoy LumboForce® Sacro is ontworpen om het bekken en de onderrug te stabiliseren en te ondersteunen en om de pijn in het sacroiliacaal (SI-gewricht) en bekken te verlichten.
- Zorg voor stabilisatie en pijnverlichting na trauma bij het symfyse/iliacraal gewricht
 - Symfyse insufficiëntie
 - Structureel ontspanning van het sacro-iliacaal gewricht

CONTRA-INDICATIES

Als u huidaandoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts.

Niet gebruiken als u allergisch bent voor één van de materialen in dit product.

PRESTATIE-EIGENSCHAPPEN

- Ondersteuning en stabilisatie van het ledemaat of lichaamsdeel.
- Gedeeltelijke immobilisatie of gecontroleerde beweging van het ledemaat of lichaamsdeel.
- Redelijke bescherming bieden aan een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en preventieve gezondheidszorg.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

Vij adviseren dat het de eerste keer aangebracht dient te worden onder toezicht van een arts.

Als u huidaandoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts.

Als u ongemak, pijn, zwelling, wijzigingen in het gevoel, of abnormale reacties ervaart tijdens het gebruik van dit product, raadpleeg dan een onmiddellijk een arts.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het meervoudig gebruik door één patient.

Dit apparaat niet gebruiken als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.

Het product moet tijdens lange rustperiodes verwijderd worden.

Niet tijdens het douchen of baden gebruiken.

Houd dit product uit de buurt van kinderen.

Niet gebruiken op open wonden(en) en/of gevoelige huid.

Dit product niet gebruiken als het beschadigd of defect is.

Dit product niet op manieren gebruiken die de integriteit ervan kan beschadigen, of het apparaat op een andere dan de bedoelde manier gebruiken.

De gebruiksfrequentie & -duur moeten door een arts bepaald worden.

LET OP: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit apparaat.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

Er moet een voldoende hemd of vest onder de rugsteun gedragen worden.

Indien mogelijk moet de rugsteun aangebracht worden wanneer men rechtop staat.

1. Open de heupriem en

Nepoužívejte tento výrobek způsobem, který by mohl poškodit jeho integritu, ani nepoužívejte prostředek jinak, než je určeno. Frekvence a doba používání by měly být stanoveny vaším lékařem.

POZNÁMKA: V případě vážné nehody vzniklé v důsledku používání tohoto prostředku kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ

Pod zádovou opěrku by měla být bavněná košile nebo vesta. Pokud je to možné, měla by být opěrka zad nasazena ve stoje.

1. Rozepněte sakrální pás a uvolněte všechny popruhy.
2. Odmítnatelné silikonové dorzální podložky se upevňují pomocí suchého zipu uprostřed zádoové opěrky (symbol šipky směřující nahoru), přičemž stimulací body směřují k zakřivení zad. Každou podložku lze individuálně umístit pro členou úlevu od bolesti.
3. Umístěte bederní opěrku kolem pasu. Ujistěte se, že je bederní pás správně vycentrovan na páteř.
4. Držte zádovou opěrku tak, že vložíte ruce do kapes pro pohodlné uchopení, zatáhnete, aby se hlavní tkanina prodloužila, a obtočíte ji kolem pasu. Přední zipovací panely by měly být rovnoběžné, pokud jste muž, a mírně nakloněné, pokud jste žena. Poté vyjměte levou ruku z kapsy rukojeti a pravou rukou pevně zatlačte na horní přední uzavírací panel.
5. Boční popruhy táhněte mírnou silou rovnoměrně dopředu, dokud nedosáhnete požadované úrovně opory. Poté je připevněte k přednímu uzavíracímu panelu pomocí suchého zipu.
6. Zádová opěrka by měla být pevně připevněná, dobře přiléhát k tělu a poskytovat pohodlí a úlevu. (Zádová opěrka by při sezení neměla vyvíjet žádný tlak na třísla.) Může být nutné upravit dotažení, aby se přizpůsobil tlak pásu a zabránilo se tlakovým bodům na třísla při sezení.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Lze práť na jemný cyklus (max. 30°C) s jemným čisticím prostředkem.

Háček a smyčka pásků by měly být při praní uzavřeny, aby nedošlo k poškození. Důkladně vymáchejte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemickými prostředky. Nežehlejte.

SLOŽENÍ

Přední uzavření: Polyamid, akrylová pryskyřice, polyuretan, polyester, polyolefin a polyoxymethylen.

Pás: Polyamid, elastan, polyuretan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylen a ocet.

Dorzální podložky: Polypropylene, Polypropylene 30 ze skelných vláken, syntetická příž a styrenové blokové kopolymery.



VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodeje. Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

SLOVENSKY
Pred použitím pomôcky si prečítajte nasledujúce pokyny dôkladne a v celku. Správne nasadenie má zásadný význam pre riadne fungovanie pomôcky.

CIELOVÁ SKUPINA POUŽIVATELOV

Cielovým používateľom ortézy by mal byť pacient, odborný zdravotnícky personál s licenciou alebo ošetrovatel pacienta. Používateľ ortézy by mal byť schopný prečítať si, pochopiť a fyzicky realizovať pokyny, varovania a upozornenia uvedené v návode na použitie ortézy.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE

DonJoy LumboForce® Sacro je navrhnutý na stabilizáciu a podporu panvy a spodnej časti chrbta a na pomoc pri zmiernení bolesti v krížoch (SI kĺb) a panve.

- Zabezpečenie stabilizácie a úľavy od bolesti po úraze symfýzy/iliakráneho kľbu
- Insuficiencia symfýzy
- Štrukturálne uvoľnenie sakroiliakálneho kľbu

KONTRAINDIKÁCIE

Ak máte v príslušnej časti tela kožné poruchy alebo poranenia, výrobok by ste si mali nasadiť a nosiť až po konzultácii s lekárom. Nepoužívajte, ak ste alergický na niektorý z materiálov obsiahnutých v tomto výrobku.

- VÝKONNOSTNÉ CHARAKTERISTIKY**
- Zabezpečuje oporu a stabilizáciu končatin alebo časti tela.
 - Poskytuje čiastočnú imobilizáciu alebo riadený pohyb končatiny alebo časti tela.
 - Poskytuje miernu ochranu končatin alebo tela pre akútú a profylaktickú starostlivosť.

VAROVANIE A PREVENTÍVNE OPATRENIA

Odporúčame nasadiť po prvýkrát pod zdravotníckym dohľadom. Ak máte v príslušnej časti tela kožné poruchy alebo poranenia, výrobok by ste si mali nasadiť a nosiť až po konzultácii s lekárom. Ak pacient počas používania tohto výrobku diskomfort, bolesť, opuch, zmeny citlivosti alebo neobvyklé reakcie, musí sa okamžite obrátiť na zdravotníckeho pracovníka. Tento výrobok je určený len na viacnásobné použitie jedným pacientom. Nepoužívajte ortézu, ak je poškodená a/alebo bol otvorený obal. Pripravok by sa mal počas dlhého odpočinku odstrániť. Nepoužívajte počas sprchovania alebo kúpania. Výrobok uchovávať mimo dosahu detí. Nepoužívajte na otvorené rany a/alebo citlivú pokožku. Nepoužívajte tento výrobok, ak je poškodený alebo chýbný. Nepoužívajte tento výrobok spôsobom, ktorý by mohl poškodiť jeho integritu, ani nepoužívajte zariadenie inak, ako je určené. Frekvencia a obdobia používania by mal určiť váš zdravotnícky pracovník.

POZNÁMKA: V prípade vážnej nehody, ktorá vznikla v dôsledku používania tohto výrobku, kontaktujte výrobcu a príslušný orgán.

POKYNY NA APLIKÁCIU

Pod chrbtovou opierkou by sa malo nosiť bavnéne tričko alebo vesta.

Lze práť na jemný cyklus (max. 30°C) s jemným čisticím prostriedkom.

Háček a smyčka pásků by měly být při praní uzavřeny, aby nedošlo k poškození. Důkladně vymáchejte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemickými prostředky. Nežehlejte.

POKYNY NA APLIKÁCIU

Pod chrbtovou opierkou by sa malo nosiť bavnéne tričko alebo vesta.

Lze práť na jemný cyklus (max. 30°C) s jemným čisticím prostriedkom.

Háček a smyčka pásků by měly být při praní uzavřeny, aby nedošlo k poškození. Důkladně vymáchejte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nesušte v sušičce. Nečistěte chemickými prostředky. Nežehlejte.

SLOŽENÍ

Přední uzavření: Polyamid, akrylová pryskyřice, polyuretan, polyester, polyolefin a polyoxymethylen.

Pás: Polyamid, elastan, polyuretan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylen a ocet.

Dorzální podložky: Polypropylene, Polypropylene 30 ze skelných vláken, syntetická příž a styrenové blokové kopolymery.

VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

ZÁRUKA Společnost DJO, LLC opraví nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodeje. Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.

SLOVENSKY
Pred použitím pomôcky si prečítajte nasledujúce pokyny dôkladne a v celku. Správne nasadenie má zásadný význam pre riadne fungovanie pomôcky.

CIELOVÁ SKUPINA POUŽIVATELOV

Cielovým používateľom ortézy by mal byť pacient, odborný zdravotnícky personál s licenciou alebo ošetrovatel pacienta. Používateľ ortézy by mal byť schopný prečítať si, pochopiť a fyzicky realizovať pokyny, varovania a upozornenia uvedené v návode na použitie ortézy.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE

DonJoy LumboForce® Sacro je navrhnutý na stabilizáciu a podporu panvy a spodnej časti chrbta a na pomoc pri zmiernení bolesti v krížoch (SI kĺb) a panve.

- Zabezpečenie stabilizácie a úľavy od bolesti po úraze symfýzy/iliakráneho kľbu
- Insuficiencia symfýzy
- Štrukturálne uvoľnenie sakroiliakálneho kľbu



PRODUKT NEBSAHUJE PŘÍRODNÝ LATEX

V rámci ZÁRUKY vám společnost DJO, LLC opraví alebo vymění celý jednotku, alebo jej časť a príslušenstvo v prípade vady materiálu, alebo vyhotovenia do šiestich mesiacov od dátumu predaja. Pokiaľ podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, uplatňujú sa ustanovenia miestnych predpisov.

DANISH
Læs venligst denne brugsanvisning grundigt igennem, inden du bruger denne enhed. Korrekt anvendelse er vigtigt for, at enheden fungerer korrekt.

TILTÆNKT BRUGERPROFIL

Den tilsigtede bruger skal være patienten, en autoriseret sundhedsperson eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal være i stand til at læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forsigtighedsregler i oplysningerne for brug.

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

DonJoy LumboForce® Sacro er designet til at stabilisere og støtte bækkenet og lænden og til at hjælpe med at lindre smerter i sacroiliac (SI-ledet) og bækkenet.

- Give stabilisering og smertelindring efter traumer i symfylen/iliacralledet
- Symfyse insufficiens
- Strukturel løsning af sacro-iliac-ledet

KONTRAINDIKATIONER

Hvis du har hudlidelser/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres efter samråd med en læge. Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over for nogen af materialerne indeholdt i dette produkt.

- KONTRAINDIKATIONER**
- Give støtte og stabilisering til lemmer eller kropsegment.
 - Give delvis immobilisering eller kontrolleret bevægelse til lemmer eller kropsegment.
 - Giver mild beskyttelse af et lem eller et kropsegment til akut og profylaktisk behandling.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

Vi anbefaler, at den første påsætning foretages under opsyn af en sundhedsperson.

Hvis du har hudlidelser/skader i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres efter samråd med en læge. Hvis du oplever ubehag, smerte, hævelse eller følelsesforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte sundhedspersonalet. Dette produkt er kun til gentagen anvendelse for en enkelt patient.

Brug ikke denne enhed, hvis den er blevet beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.

Produktet skal fjernes under lange hvileperioder. Må ikke anvendes i forbindelse med brusebad eller badning. Hold produktet uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes på åbne sår og/eller følsom hud.

Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget eller defekt. Brug ikke dette produkt på nogen måde, der kan beskadige produktets tilstand eller bruge udstyret på anden måde end tilsiget.

Brugshyppighed og -varighed skal fastlægges af sundhedspersonale.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der er opstået som følge af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESANVISNINGER

En bomuldstørje eller vest skal bæres under rygstøtten. Hvis det er muligt, skal rygstøtten sættes på, når du står op.

1. Åbn korsben-bæltet og løs alle stropper.
2. De aftagelige ryggpuder af silikon fastgøres med krog og løkke i midten af rygstøtten (pilsymbol pegede opad), med de stimulerende prikker vendt mod ryggens krumning. Hver pude kan placeres individuelt for målrettet smertelindring.
3. Placer lændestøtten omkring taljen. Sørg for, at lændebæltet er korrekt centreret over ryggstøjen.
4. Hold rygstøtten ved at indspætte dine hænder i de komfortable grebslommer, træk for at udvide hovedstøtten og vikle det omkring taljen. De forreste lukkepaneler skal være tæt parallelt med hinanden, hvis du er en mand og i en lille vinkel, hvis du er en kvinde. Fjern derefter den venstre hånd fra grebslommen, og tryk fast med højre hånd på det øverste, forreste lukkepanel.
5. Træk siderstropperne ligeligt fremad med en let kraft, indtil det ønskede niveau af støtte er opnået. Derefter fastgøres de til det forreste lukkepanel med krog og løkke.

PRODUKT NEBSAHUJE PŘÍRODNÝ LATEX

V rámci ZÁRUKY vám společnost DJO, LLC opraví alebo vymění celý jednotku, alebo jej časť a príslušenstvo v prípade vady materiálu, alebo vyhotovenia do šiestich mesiacov od dátumu predaja. Pokiaľ podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, uplatňujú sa ustanovenia miestnych predpisov.

RENGÖRINGSANVISNINGER

Kan maskinvaskes på skåneprogram (maks. 30°C) med et mildt rengøringsmiddel. Stroppernes velcrolukning skal lukkes ved vask for at undgå beskadigelse. Må ikke bleges. Skyl grundigt. Lufttør. Må ikke tørres i maskine. Må ikke kemisk renses. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

Frontlukning: Polyamid, akrylharpiks, polyuretan, polyester, polyolefin og polyoxymethylen.

Bælte: Polyamid, elastan, polyurethan, polyester, akryl, polypropylen, polyoxymethylen og stål.

Ryggpuder: Polypropylene, Polypropylene 30 glasfiber, syntetisk gummi og styrenblokkopolymere.



IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

SVENSKA

Läs följande anvisningar noggrant och fullständigt innan du använder produkten. Korrekt applikation är av största vikt för produktens korrekta funktion.

AVSEDD ANVÄNDARE

Produkten är avsedd att användas av patienten, legitimerad vårdpersonal eller patientens vårdgivare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla instruktioner, varningar och försiktighetsanvisningar i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

DonJoy LumboForce® Sacro är avsedd att ge stöd och stabilisering av bækkenet och nedre ryggen och att lindra smärta i SI-leden (sacroiliacaleden) och bækkenet.

- Stabilisering och smärtindring efter trauma mot symfylen/SI-leden
- Symfyisinsuffiens
- Strukturell uppluckring av SI-leden

KONTRAINDIKATIONER

Om du har en hudsjukdom/hudskada på den berörda kroppsdelen ska du rådfråga en läkare eller sjuksköterska innan du sätter på och bär produkten. Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i produkten.

PRESTANDAEGENSKAPER

- Ger stöd och stabilisering av lemmen eller kroppsdelen.
- Ger partiell immobilisering eller kontrollerad rörelse av lemmen eller kroppsdelen.
- Ger skonsamt skydd av lem eller kroppsdell för akut och profylaktisk behandling.

VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Vi rekommenderar att produkten första gången sätts på under överinseende av sjukvårdspersonal. Om du har en hudsjukdom/hudskada på den berörda kroppsdelen ska du rådfråga kvalificerad vårdspersonal innan du sätter på och bär produkten. Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i produkten. Använd inte på öppet sår eller känslig hud. Använd inte produkten om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är avsedd för flergångsanvändning av en patient endast. Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten. Produkten ska tas av under längre vilopauser. Produkten ska inte användas i duschen eller badet. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Produkten är